

# eventi

PROGRAMMA SETTIMANALE  
ALTO ADIGE BALANCE  
EVENTI

**Eventi nella  
destinazione turistica Castelfeder  
da non perdere!**





pag.

|                              |           |
|------------------------------|-----------|
| <b>Programma settimanale</b> | <b>4</b>  |
| <b>Alto Adige Balance</b>    | <b>9</b>  |
| <b>Mercati settimanali</b>   | <b>12</b> |
| <b>Events</b>                | <b>16</b> |

# Programma settimanale

Anche quest'anno l'Unione Turistica Castelfeder propone un programma ricco e svariato per la nuova stagione.


**Da aprile a ottobre** vi offriamo una grande varietà di attività per grandi e piccini: visite guidate, escursioni nel mondo delle erbe, degustazioni di vini, tour in bici, escursioni guidate, cammini fiabeschi, visite di frutteti e settimane speciali di balance.

 Luogo

 Durata

 Prezzo

 Avviso

 Prenotazione






 Ritorno

 Attrezzatura

## Lunedì – sabato

### Escursione in bicicletta elettrica

Un ciclista professionista vi accompagna all'escursione per conoscere le innumerevoli bellezze paesaggistiche della Bassa Atesina.

-  ore 10.30  
Via Portici 28, Egna
-  ca. 3–5 h
-  89 €
-  min. partecipanti 2 persone
-  Prenotazione obbligatoria entro le ore 17 del giorno prima:  
tel. +39 0471 810 231







## Martedì

### Percorso Kneipp, benessere per il corpo e per la mente

#### A PARTIRE DA GIUGNO

L'acqua ha un effetto stimolante per il corpo, la mente e l'anima. Il percorso Kneipp migliora la circolazione sanguigna e il metabolismo. Durante una passeggiata benessere, un'istruttrice qualificata Kneipp vi farà scoprire i principi ideati da Sebastian Kneipp. Scoprite l'effetto benefico degli esercizi respiratori, della camminata nell'acqua e dei bagni alle braccia!







-  ore 9, parcheggio in  
Via San Bartolomeo a  
Montagna
-  ca. 3 ore (tempo di  
percorrenza ca. 1 ora)
-  5 €, **gratuito** per ospiti  
alloggiati nelle strutture  
associate
-  Prenotazione obbligatoria entro le ore 17 del giorno prima:  
tel. +39 0471 810 231

# Mercoledì

## L'ora delle favole alla rovina Castelfeder





**DA METÀ GIUGNO - FINE AGOSTO**

Entriamo nell'affascinante regno delle fiabe e delle leggende. Durante la passeggiata che conduce alle rovine di Castelfeder, la natura diventa parte del racconto. Dopo la favola, vi aspetta un'emozionante caccia al tesoro. Un'esperienza a tu per tu con la natura e la cultura per tutta la famiglia.

-  ore 9, Zona Sportiva Rio Nero, Ora
-  ca. 3 h (tempo di percorrenza ca. 1 ora)
-  3 €, **gratuito** per ospiti alloggiati nelle strutture associate
-  i bambini devono essere accompagnati dai genitori
-  scarponi da montagna, abbigliamento resistente all'acqua, protezione solare e bibite
-  Prenotazione obbligatoria entro le ore 17 del giorno prima:  
tel. +39 0471 810 231

## Visita guidata di Salorno

Ammirate gli imponenti edifici architettonici del tardo Medioevo, del periodo rinascimentale e barocco e immergetevi nella storia di Salorno.

-  ore 10, punto d'informazione Salorno, Piazza Municipio 2
-  ca. 1,5 ore
-  2 €, **gratuito** per ospiti alloggiati nelle strutture associate
-  Prenotazione obbligatoria entro le ore 17 del giorno prima:  
tel. +39 0471 810 231



## Visita ai frutteti con un esperto agricolo

Passeggiando tra i frutteti, l'esperto illustra dettagli interessanti della coltivazione e della raccolta, delle varietà, del marketing e tanto altro.

- 📍 ore 10, ufficio turistico Ora, Piazza Principale 5
- 🕒 ca. 2 h
- € **gratuito**
- 📞 Prenotazione obbligatoria entro le ore 17 del giorno prima:  
tel. +39 0471 810 231

## Giovedì

### Visita guidata di Ora

Lasciatevi incantare da Ora, il paese del vino, dai suoi edifici e masi storici. Al termine della visita, nella tenuta Clemens Waldthaler, potete degustare alcuni vini in un'atmosfera accogliente.

- 📍 ore 10, ufficio turistico Ora, Piazza Principale 5
- 🕒 ca. 2 h
- € 2 € visita guidata, 3 € degustazione dei vini; per ospiti alloggiati nelle strutture associate la visita guidata è **gratuita**



# Venerdì

## Escursione guidata nel mondo delle erbe selvatiche e dei fiori

### DA GIUGNO IN POI

Scoprite la grandissima varietà di piante, erbe e fiori che si trovano lungo il sentiero e apprendete consigli preziosi per la raccolta, l'essiccazione e l'utilizzo delle erbe aromatiche e medicinali.

- 📍 ore 9, parcheggio Via San Bartolomeo a Montagna
- 🕒 ca. 3 h (tempo di percorrenza ca. 1,5 ora)
- € 5 €, **gratuito** per ospiti alloggiati nelle strutture associate
- 📞 Prenotazione obbligatoria entro le ore 17 del giorno prima:  
tel. +39 0471 810 231

## Visita guidata di Egna

Esplorate Egna, uno dei borghi più belli d'Italia e il centro culturale della Bassa Atesina, noto per i portici pittoreschi e gli edifici in stile veneziano. Dopo aver visitato il borgo, avete la possibilità di esplorare il Museo di Cultura Popolare.

- 📍 ore 10, Via Portici 28, Egna
- 🕒 ca. 2 h
- € 2 €, **gratuito** per ospiti alloggiati nelle strutture associate
- 📞 Prenotazione obbligatoria entro le ore 17 del giorno prima:  
tel. +39 0471 810 231







# Alto Adige Balance

L'equilibrio in Alto Adige è armonia di contrasti. Salire in vetta con passo sicuro. Abbandonarsi alla forza energizzante dell'acqua. Rigenerare la mente con nuove idee. Riconnettere anima e corpo attraverso i piaceri del palato. Sentire il corpo rinascere e la mente spiccare il volo... E voi, come ritrovate l'equilibrio?



Luogo



Periodo



Durata



Prenotazione



Prezzo

## Terapia Kneipp con brunch – benessere per corpo e mente

Le terapie Kneipp sono un toccasana per il corpo e per la mente. Migliorano l'irrorazione sanguigna, stimolano il metabolismo e la circolazione. Accompagnati da un'istruttrice Kneipp certificata camminate sul tracciato della vecchia ferrovia della Val di Fiemme. Imparate ad applicare le varie tecniche Kneipp. Scoprite l'effetto benefico degli esercizi! Al panificio Mataner Brot potete gustare un brunch sano con prelibatezze locali.

📍 mercoledì, alle ore 9, parcheggio Via San Bartolomeo a Montagna

🕒 ca. 3 ore (tempo di marcia 1,5 ore)

€ 10 €

📅 aprile, maggio

📞 Prenotazione obbligatoria entro le ore 17 del giorno prima:  
tel. +39 0471 810 231

## Spuntini vegetariani per l'estate

Verdura fresca, insalate gustose ed erbe aromatiche: l'estate è l'ideale stagione per piatti creativi di verdure. Quando inizia il caldo, cresce la voglia di pasti leggeri, pieni di energia. Osservate il cuoco Dalvai Anton ed imparate e provate diverse ricette e consigli per specialità culinarie magnifiche.

📍 mercoledì, 16 maggio 2018, Locanda Alpina Dorfner, Casignano / Montagna

🕒 al mattino


€ 25 €


📞 Prenotazione obbligatoria entro le ore 17 del giorno prima:  
tel. +39 0471 810 231




## Movimento mattutino su Castelfeder con brunch salutare


Per iniziare una giornata perfetta, la nostra preparatrice atletica qualificata Elisabeth Mrkos vi anima con diversi esercizi di ginnastica. Pieni di energia, vi aspetterà un brunch salutare. Sazi e felici potrete continuare la vostra giornata.

 giovedì, alle ore 9.30, parcheggio campo sportivo sulla Strada delle Dolomiti

 ca. 1,5 ore


 10 €


 aprile, maggio

 Prenotazione obbligatoria entro le ore 17 del giorno prima:  
tel. +39 0471 810 231


## Delizie di carne regionali e salutari

Prodotti naturali d'alta qualità fanno parte della filosofia della locanda alpina Dorfner. Il capocuoco, Dalvai Anton, vi presenterà magnifiche ricette creative per la preparazione di carne di bue regionale e locale di Casignano. Ovviamente potrete cucinare anche voi e dimostrare il vostro entusiasmo per la cucina. In seguito riceverete tutti i ricettari per provare a casa.

 giovedì, 12 aprile 2018, Locanda Alpina Dorfner, Casignano / Montagna


 al mattino


 25 €

 Prenotazione obbligatoria entro le ore 17 del giorno prima:  
tel. +39 0471 810 231


## Il mondo delle erbe curative primaverili


Le erbe officinali sono un vero toccasana per il corpo, la mente e lo spirito. Contribuiscono al nostro benessere e rafforzano l'intero sistema immunitario. La primavera è la stagione ideale per affrontare una cura disintossicante dopo il lungo inverno. Durante una passeggiata facile, un'esperta di erboristeria vi spiega le proprietà curative delle tipiche erbe di primavera. Infine potete gustare un piatto leggero, ricco di erbe, presso l'osteria Planitzer.

 venerdì, alle ore 10, parcheggio Via San Bartolomeo a Montagna

 ca. 4 ore (tempo di marcia 2,5 ore)

 10 €

 aprile, maggio

 Prenotazione obbligatoria entro le ore 17 del giorno prima:  
tel. +39 0471 810 231



# Mercati settimanali

Durante la vostra vacanza, una visita ai mercatini settimanali non può mancare. Oltre a prodotti tradizionali contadini, abbigliamento ed alimentari freschi che si possono trovare, vivete la vita paesana in tutte le sue faccette.

Orari di apertura: ore 8-13



## Lunedì

- ▶ Mercato settimanale a San Paolo, Appiano

## Martedì

- ▶ Mercato settimanale nel centro storico di Egna

## Mercoledì

- ▶ Mercato settimanale a Ora sulla Piazza Heinrich Lona
- ▶ Mercato settimanale a Salorno sulla Piazza Cesare Battisti

## Giovedì

- ▶ Mercato settimanale a Laives, vicino alla chiesa parrocchiale

## Venerdì

- ▶ Mercato del contadino a Egna: il mercato del contadino propone una vasta gamma di prodotti genuini altoatesini: frutta e verdura fresca, formaggio, pane, speck, miele e altre delizie.
- ▶ Mercato settimanale a Merano in Via 4 Novembre

## Sabato

- ▶ Mercato settimanale a Laghetti, Egna
- ▶ Mercato settimanale a Bolzano in Piazza Vittoria
- ▶ Mercato del contadino a Laives vicino alla chiesa parrocchiale

**Il sogno dell'artista è comunque quello di arrivare al Museo, mentre il sogno del designer è quello di arrivare ai mercati rionali.**

*Bruno Munari*





# Eventi

Nella destinazione turistica Castelfeder soprattutto il vino **Pinot Nero** trova condizioni particolarmente favorevoli e la sua migliore espressione. Per questo motivo il vino è al centro di tante manifestazioni intorno ai paesi Ora, Montagna, Egna e Salorno.

**Delizie culinarie e musica adeguata** accompagnano gli eventi come le notti del Pinot nero, feste paesane o mercati particolari. La destinazione turistica offre per tutto l'anno vari manifestazioni celebri.

# Primavera

**18 marzo**

## **MERCATO S. GIUSEPPE** dalle ore 8, Salerno

Il mercato di S. Giuseppe a Salerno, con oltre 200 bancarelle di specialità gastronomiche e articoli vari, è un importante appuntamento nel nostro calendario delle manifestazioni. Già dalle 8 di mattina si può iniziare il variopinto percorso tra gli stand, curiosando, assaggiando e acquistando.

**18 aprile**

## **TOUR OF THE ALPS**

Il 18 aprile 2018 si svolge la gara ciclistica "Tour of the Alps". I partecipanti superano 714 chilometri e più di 13.000 altimetri in cinque giorni. La gara è divisa in cinque tappe, partendo da Arco con arriva a Innsbruck. Quest'anno anche Ora fa parte di una tappa. Stiamo aspettando gli agonisti con ansia!

**25 aprile**

## **MERCATO di S. MARCO** dalle ore 8, Ora

Il mercato S. Marco a Ora ha una lunga tradizione ed è un importante evento per residenti e turisti. Oltre 200 bancarelle di specialità gastronomiche e articoli vari offrono una vasta gamma di prodotti e numerosi associazioni forniscono specialità tipiche. Come uno dei più grandi mercati dell'Alto Adige il mercato S. Marco attira ogni anno migliaia di visitatori.

**20 aprile–7 maggio**

## **SERATE DEL** **PINOT NERO**

### Ora, Montagna, Egna, Salerno

Il Pinot Nero è al centro delle Giornate e delle Serate altoatesine del Pinot Nero. Anche quest'anno dal 20 aprile fino al 7 maggio avranno luogo le Serate del Pinot Nero. Godetevi prelibatezze culinarie con il corrispondente Pinot Nero. Diversi ristoranti della destinazione turistica Castelfeder offrono delizie culinarie uniche.



**21 aprile–9 giugno**

## **VINO IN FESTA**

**Ora, Montagna,  
Egna, Salorno**

Questo periodo viene dedicato al vino altoatesino, seguendo il fascino delle diverse cantine, delle imprese dei vignaioli altoatesini, dell'arte, della cultura, delle tradizioni, i sapori lungo la Strada del Vino dell'Alto Adige. Molte feste ed eventi di alto livello sul vino fanno in modo che i visitatori possano vivere delle giornate e serate piacevoli e informative.

**5–7 maggio**

## **GIORNATE DEL PINOT NERO**

**Egna, Montagna**

Le giornate altoatesine del Pinot Nero sono uniche in Italia nel loro genere e rendono omaggio al “re dei vini rossi”. Una giuria internazionale degusterà i Pinot Nero, dopodiché verranno offerti all'assaggio di un pubblico appassionato.



**10 maggio**

## **IL LAGREIN AL PASSO COL TEMPO**

**dalle ore 19, Ora**

La zona di Ora si presta particolarmente per la coltivazione del vitigno autoctono Lagrein. Nel corso della serata vengono spiegati molti dettagli sul Lagrein, vino rosso corposo e fiore all'occhello dell'Alto Adige. Durante la degustazione di alcuni vini Lagrein provenienti da diverse cantine è possibile farsi un'opinione equilibrata di questo vino particolare.

**19–20 maggio**

## **FESTA CAMPESTRE DELLA BANDA MUSICALE DI MONTAGNA**

La banda musicale di Montagna invita ad una tradizionale festa musicale sulla Piazza della festa a Montagna.

**La primavera è il modo naturale di dire:  
“Andiamo a una festa”.**

*Robin Williams*

## 31 maggio–3 giugno WALTHER TROPHY – COMPETIZIONE DEI TIRATORI

### Ora

Dal 1995 l'associazione dei tiratori di Ora organizza la Walther Trophy, gara conosciuta anche oltre i confini. Oltre 300 tiratori provenienti dall'Italia, l'Austria e dalla Germania (tra di loro anche tiratori di fama mondiale) vengono ogni anno a Ora per misurarsi e competere. Inoltre viene offerto un ricco programma d'intrattenimento. Oltre alla sperimentazione di armi e una mostra dell'attività del tiro potete gustare delle prelibatezze culinarie.

### 9 giugno

## NOTTE DELLE CANTINE

Anche nel 2018 la „Notte delle Cantine“ sarà la degna conclusione di Vino in Festa. Le cantine di Caldaro, Termeno, Cortaccia, Magrè, Cortina, Salorno, Egna, Montagna, Ora, Vadena e Bronzolo aprono le loro porte dalle ore 17 alle 24 ai loro visitatori. Un ricco programma di cornice trasforma la “Notte delle Cantine” in un'esperienza unica e indimenticabile. Un comodo servizio navetta conduce da cantina a cantina.

# Estate

## Giugno – agosto MARTEDÌ LUNGHI

### Ora

Calde serate estive, musica animata, specialità culinarie, shopping e un ricco programma di intrattenimento, questo e tanto altro offrono i martedì lunghi a Ora nel periodo giugno e agosto. Le varie associazioni e i ristoranti di Ora offrono diverse specialità culinarie tradizionali e internazionali come gnocchi, piatti di pesce, grigliate miste, kebab, paella, polenta, Strauben, canederli e tanto altro. Se qualcuno preferisce far un giro per i negozi, ha la possibilità di farlo fino alle ore 22.

I martedì lunghi a Ora sono un luogo d'incontro del piacere, cultura e divertimento.



### 5-7 luglio **EUREGIO TRANSPLANT ALPS**

L'Euregio Tour per il trapianto è una gara ciclistica nelle regioni Tirolo – Alto Adige – Trentino. Così facendo si vuole dimostrare che persone che hanno subito un trapianto, possono vivere una vita normale, potendo dare anche un rendimento massimo nello sport. Inoltre, s' intende di sensibilizzare l'intera comunità alla donazione d'organo. Partendo da Innsbruck, i partecipanti giungono ad Arco in 3 tappe. Quest'anno, Montagna fa parte della terza tappa.

### 14 luglio **VINO E PORTICI** Egna

Numerosi produttori di tutto l'Alto Adige e non solo invitano appassionati e conoscitori a degustare i loro vini. L'evento si svolge nell'affascinante ambiente dei portici di Egna, che esprime la simbiosi tra architettura altoatesina e gioia di vivere mediterranea. L'enoteca di Egna Johnson & Dipoli offre le specialità culinarie che meglio si accostano ai vini proposti, mentre musiche jazz e lounge forniscono l'ideale sottofondo musicale.

**15 luglio****SAGRA DI PINZANO****ore 11 -23, Pinzano /  
Montagna**

I "Schützen" vi invitano alla tradizionale sagra di Pinzano. Vi aspettano cucina tradizionale, musica e intrattenimento.

**3-5 agosto****FESTA DEI PORTICI****Egna**

Tante associazioni invitano alla festa più antica dell'Alto Adige nel centro storico sotto i portici pittoreschi di Egna. Le associazioni viziano i visitatori con specialità culinarie e ogni sera suonano delle bande musicali sulle tre grandi tribune. Nei cortili interni e nelle cantine diversi Djs animano gli ospiti con ritmi attuali.

**5 agosto****FESTA DEL FIENO****Cauria / Salorno**

Godetevi una giornata all'aria pura, sui prati verdi, seduti ad un tavolo imbandito con cucina locale ed al suono della musica "Böhmischen" della banda musicale di Salorno.

**11 agosto****TRADIZIONALE  
CONCERTO NEL  
CASTEL ENNA****ore 21, Montagna**

La banda musicale di Montagna invita al concerto tradizionale al Castel Enna, che ha avuto luogo la prima volta nel 1985 sotto la guida e su iniziativa del presidente onorario Hans Clementi e del maestro Sepp Kalser. Non perdetevi questa grandissima serata musicale in un'ambiente speciale. In caso di maltempo il concerto sarà rinviato a domenica 12 agosto.

**15 agosto****SAGRA DI CASIGNANO****ore 9.30-22, Montagna**

I gastronomi vi invitano alla sagra di Casignano. Godetevi una giornata indimenticabile a Casignano con splendida vista panoramica su tutta la valle della Bassa Atesina. Vengono serviti prodotti tipici locali mentre si ascolta musica di bande musicali.

**17-19 agosto****DOLOMITEN CUP**

Quest'anno il Dolomitencup nella Würtharena a Egna si svolge per la tredicesima volta. Numerosi team di hockey lottano in 3 giorni per la grande vittoria. L'anno scorso il club svizzero EV Zug vinse contro gli Augsburg Panther nella partita finale.

**24 agosto****SAGRA DI MONTAGNA****dalle ore 17, Montagna**

La sagra di Montagna inizia tradizionalmente con la messa alle ore 18 nella chiesa parrocchiale di Montagna che è consacrata a S. Bartolomeo. Di seguito le diverse associazioni offrono a tutti gli abitanti e ospiti piatti deliziosi e una varietà di musica nei vicoli e cortili interni del centro.

**23-25 agosto****GIORNATE DI DEGUSTAZIONE DELLA BASSA ATESINA****Ora**

Alla 51° edizione delle “Giornate di Degustazione della Bassa Atesina” tutto si concentra sul vino. Lungo il miglio del vino vengono assaggiati, confrontati e premiati i migliori vini. Le serate saranno accompagnate da squisitezze culinarie e da musica. Alla manifestazione parteciperanno i vini della Bassa Atesina, quindi è possibile farsi un’idea della produzione di vini in questa zona. È una piacevole occasione d’incontro per intenditori, amanti e amici dei piaceri di Bacco.

**Autunno****2 settembre****IL MIGLIO DEL GUSTO DI MONTAGNA****dalle ore 10, Montagna**

La prima domenica di settembre, all’insegna del gusto, del tempo libero e del divertimento, associazioni e aziende si presentano al pubblico lungo il percorso della vecchia ferrovia della Val di Fiemme: 5,5 km da compiere comodamente a piedi, in bici o usufruendo del nostro servizio navetta.

**23 settembre****SAGRA DI DOLADIZZA**

Per onorare il patrono della chiesa, i “Schützen” organizzano la tradizionale sagra di Doladizza. La sagra inizia con la santa messa e dopo si festeggia davanti alla chiesa con musica e specialità culinarie.



**29 settembre**  
**FESTA BIO**  
**D'AUTUNNO**

**Egna**

Negozi fair.local.bio, i contadini Bioland dell'Alto Adige e altri produttori biologici presentano i loro preziosi prodotti. Per completare la festa, propongono un programma di animazione per bambini, artigianato creativo dell'Alto Adige, cibi e bevande.

**25 novembre**  
**MERCATO DI**  
**SAN ANDREA**

**Salorno**

Il mercato di S. Andrea a Salorno offre tante bancarelle di specialità gastronomiche e vari prodotti. È un importante appuntamento nel calendario delle manifestazioni di Salorno.

**inizio ottobre**  
**FESTA DI**  
**RINGRAZIAMENTO**  
**PER IL RACCOLTO**

**Cauria/Salorno**

A Cauria la festa di ringraziamento per il raccolto ha una lunga tradizione. Nel paese si festeggia la benedizione del raccolto e il completamento felice dell'anno trascorso.





# Inverno

dicembre

## AVVENTO A CASTELFEDER

Vivete un atmosfera natalizia speciale a Montagna, Egna e Salorno. In varie località del paese idilliaco vengono offerti prodotti artigianali e specialità culinarie. Nei portici pittoreschi di Egna artigiani, ristoratori, associazioni e gruppi di musica fanno vivere un'incantevole esperienza di Natale. A Salorno, durante i fine settimana d'Avvento le tipi-

che prelibatezze prenatalizie e il programma d'attività faranno brillare gli occhi dei piccoli e grandi visi. Durante la vostra vacanza, una visita ai mercatini settimanali non può mancare. Oltre a prodotti tradizionali contadini, abbigliamento ed alimentari freschi che si possono trovare, vivete la vita paesana in tutte le sue faccette.

**walter reisen**  
Termeno, Via Hans-Feur 18

info@walterreisen.com  
Tel. +39 0471 860337  
www.walterreisen.com

### Festival Lirico

all'Arena di Verona  
Giugno - Settembre  
Rivenditore autorizzato  
GETicket!

### Escursioni

Giro delle Dolomiti  
Verona (guida in lingua tedesca)  
Lago di Garda  
Venezia

Trasferimenti in  
aeroporto & Servizio Taxi

